



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

2013/0224(COD)

8.11.2013

*****I**

ABBOZZ TA' RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 (COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD))

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

Rapporteur: Theodoros Skylakakis

Simboli għall-proċeduri

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz ***tat-tipa korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz ***tat-tipa korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz ***tat-tipa korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz ***tat-tipa korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati (pereżempju "). Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz ***tat-tipa korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit.

Bhala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW.....	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	41

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 (COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill (COM(2013)0480),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 192(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0162/2013),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ta' ...¹,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni ta' ...²,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija u l-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A7-0000/2013),
1. Jadotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jistieden lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti struzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C ... /Għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

² ĠU C ... /Għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

Emenda 1

Proposta għal regolament Titolu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Proposta għal
REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL
dwar il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-
verifika tal-emissjonijiet ***tad-diossidu tal-
karbonju*** mit-trasport marittimu u li
jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

Emenda

Proposta għal
REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL
dwar il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-
verifika tal-emissjonijiet ***tal-gassijiet serra***
mit-trasport marittimu u li jemenda r-
Regolament (UE) Nru 525/2013
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

Or. en

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) It-trasport marittimu għandu impatt fuq il-klima globali u fuq il-kwalità tal-arja, bħala riżultat tal-emissjonijiet ta' CO₂ u ta' emissjonijiet oħrajn, inklużi l-ossidi tan-nitroġenu (NO_x), l-ossidi tal-kubrit (SO_x), il-metan (CH₄), il-materja partikulata (PM) u l-karbonju iswed (BC).

Or. en

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1b) Fid-dawl tal-gharfien xjentifiku li qiegħed jiżviluppa b'mod rapidu fir-rigward ta' dan l-impatt, għandha ssir valutazzjoni aġġornata regolari tal-impatt mhux tas-CO₂ tat-trasport marittimu fuq il-klima globali fil-kuntest ta' dan ir-Regolament. Abbażi tal-valutazzjonijiet tagħha, u meta tikkunsidra r-risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Settembru 2011 dwar approċċ komprensiv għall-emissjonijiet mhux tas-CO₂, il-Kummissjoni għandha tanalizza l-implikazzjonijiet għall-politiki u l-miżuri sabiex jitnaqqsu dawn l-emissjonijiet.

Or. en

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 1c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1c) Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiegħu azzjoni biex tindirizza attivitajiet oħra li jwasslu għall-emissjonijiet ta' gassijiet serra u sustanzi li jniġġsu l-arja li mhumiex inklużi f'dan ir-Regolament, jiġifieri l-użu ta' refriġeranti minn dghajjes tas-sajd, u l-emissjonijiet evaporattivi mit-tagħbija u l-ħatt tal-fjuwil u merkanzija bl-ingrossa (eż. VOCs, PM).

Or. en

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 1d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1d) Il-White Paper tal-Kummissjoni “Pjan Direzzjonali għal Żona Unika Ewropea tat-Trasport” tal-2011 issejjaħ sabiex sal-2050 ikun hemm tnaqqis tal-emissjonijiet mit-trasport marittimu b’40 % (50 % jekk fattibbli) meta mqabbel mal-livelli tal-2005.

Or. en

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 1e (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1e) Ir-risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-“Pjan Direzzjonali għal Żona Unika Ewropea tat-Trasport - Lejn sistema tat-trasport kompetittiva u li tuża r-riżorsi b’mod effiċjenti” (2011/2096 (INI)) titlob għal tnaqqis uniformi ta’ 30 % fl-UE fir-rigward tal-emissjonijiet ta’ CO₂ u sustanzi li jnigġsu fit-trasport marittimu, li għalih għandha ssir kontribuzzjoni mill-ftehimiet tal-OMI dwar l-Indiċi tal-Effiċjenza tal-Energija u l-Pjan dwar il-Ġestjoni tal-Effiċjenza Enerġetika tal-Bastimenti.

Or. en

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Skont id-dejta pprovduta mill-OMI, il-konsum speċifiku ta' enerġija u l-emissjonijiet ta' CO₂ ta' bastimenti li jistgħu jitnaqqsu b'sa **75 %** billi jiġu applikati miżuri operazzjonali u bl-implimentazzjoni ta' teknoloġiji eżistenti; parti sinifikanti minn dawn il-miżuri tista' titqies bħala kosteffiċjenti minhabba li l-ispejjeż mnaqqsa tal-fjuwil jiżguraw ħlas lura ta' kwalunkwe spiża operattiva jew tal-investment.

Emenda

(3) Skont id-dejta pprovduta mill-OMI, il-konsum speċifiku ta' enerġija u l-emissjonijiet ta' CO₂ ta' bastimenti li jistgħu jitnaqqsu b'sa **25-75 %** billi jiġu applikati miżuri operazzjonali u bl-implimentazzjoni ta' teknoloġiji eżistenti; parti sinifikanti minn dawn il-miżuri tista' titqies bħala kosteffiċjenti ***u li jkunu tali li jistgħu joffru benefiċċji netti għas-settur***, minhabba li l-ispejjeż mnaqqsa tal-fjuwil jiżguraw ħlas lura ta' kwalunkwe spiża operattiva jew tal-investment.

Or. en

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu fil-livell tal-Unjoni, l-aqwa alternattiva possibbli tibqa' t-twaqqif ta' sistema għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika (MRV) tal-emissjonijiet ta' **CO₂ ibbażati** fuq il-konsum tal-fjuwil tal-bastimenti bħala l-ewwel pass ta' approċċ fi stadji għall-inklużjoni tal-emissjonijiet tat-trasport marittimu fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-gassijiet serra.

Emenda

(4) Sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu fil-livell tal-Unjoni, l-aqwa alternattiva possibbli tibqa' t-twaqqif ta' sistema għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika (MRV) tal-emissjonijiet ta' ***gassijiet serra bbażati*** fuq il-konsum tal-fjuwil tal-bastimenti ***sabiex tingabar dejta aggregata fuq dawn l-emissjonijiet*** bħala l-ewwel pass ta' approċċ fi stadji għall-inklużjoni tal-emissjonijiet tat-trasport marittimu fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-gassijiet serra.

Or. en

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Ir-rizultati tal-konsultazzjoni tal-partijiet interessati u tad-diskussjonijiet ma' sħab internazzjonali jindikaw li approċċ fi stadji għall-inklużjoni tal-emissjonijiet tat-trasport marittimu fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-gassijiet serra għandu jiġi applikat fl-implimentazzjoni ta' sistema MRV robusta għall-emissjonijiet ta' **CO₂** mit-trasport marittimu bħala l-ewwel pass u ***l-ipprezzar ta' dawn l-emissjonijiet*** fi stadju aktar tard. Dan l-approċċ jiffaċilita li jsir progress sinifikanti fil-livell internazzjonali fir-rigward tal-ftehim dwar miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra u dwar miżuri oħrajn sabiex dan it-tnaqqis jinkiseb bi spejjeż minimi.

Emenda

(6) Ir-rizultati tal-konsultazzjoni tal-partijiet interessati u tad-diskussjonijiet ma' sħab internazzjonali jindikaw li approċċ fi stadji għall-inklużjoni tal-emissjonijiet tat-trasport marittimu fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-gassijiet serra għandu jiġi applikat fl-implimentazzjoni ta' sistema MRV robusta għall-emissjonijiet ta' ***gassijiet serra*** mit-trasport marittimu bħala l-ewwel pass u ***l-introduzzjoni ta' strumenti ta' politika godda, jiġifieri, ipprezzar tal-emissjonijiet jew imposta***, fi stadju aktar tard. Dan l-approċċ jiffaċilita li jsir progress sinifikanti fil-livell internazzjonali fir-rigward tal-ftehim dwar miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra u dwar miżuri oħrajn sabiex dan it-tnaqqis jinkiseb bi spejjeż minimi.

Or. en

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) L-introduzzjoni ta' sistema MRV tal-Unjoni mistennija li twassal għal tnaqqis tal-emissjonijiet ***li jammontaw għal sa 2 % meta mqabbla ma' xenarju ta' żamma tal-istatus quo u tnaqqis fl-ispejjeż netti aggregati sa EUR 1,2 biljun*** sal-2030 billi

Emenda

(7) L-introduzzjoni ta' sistema MRV tal-Unjoni mistennija li twassal għal ***xi*** tnaqqis tal-emissjonijiet sal-2030 billi tista' tikkontribwixxi għat-tneħħija ta' ostakli tas-suq, b'mod partikolari dawk relatati man-nuqqas ta' informazzjoni dwar l-

tista' tikkontribwixxi għat-tneħħija ta' ostakli tas-suq, b'mod partikolari daww relatati man-nuqqas ta' informazzjoni dwar l-effiċjenza tal-bastimenti. Dan it-tnaqqis ta' spejjeż tat-trasport għandu jiffaċilita l-kummerċ internazzjonali. Barra minn hekk, sistema MRV robusta hija prerekwizit għal kwalunkwe kejl jew standard ta' effiċjenza bbażat fuq is-suq, jekk tiġi applikata fil-livell tal-Unjoni jew globalment. Hija tipprovdi wkoll dejta affidabbli biex jiġu stabbiliti miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet preċiżi u għall-evalwazzjoni tal-progress fil-kontribut tat-trasport marittimu lejn il-kisba ta' ekonomija b'livell baxx ta' karbonju.

effiċjenza tal-bastimenti. Dan it-tnaqqis ta' spejjeż tat-trasport għandu jiffaċilita l-kummerċ internazzjonali. Barra minn hekk, sistema MRV robusta hija prerekwizit għal kwalunkwe kejl jew standard ta' effiċjenza bbażat fuq is-suq, jekk tiġi applikata fil-livell tal-Unjoni jew globalment. Hija tipprovdi wkoll dejta affidabbli biex jiġu stabbiliti miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet preċiżi u għall-evalwazzjoni tal-progress fil-kontribut tat-trasport marittimu lejn il-kisba ta' ekonomija b'livell baxx ta' karbonju.

Or. en

Emenda 11

Proposta għal regolament

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Il-vjaġġi fi hdan l-Unjoni kollha, il-vjaġġi kollha li jaslu mill-aħħar port mhux tal-Unjoni lejn l-ewwel port ta' waqfa tal-Unjoni u l-vjaġġi kollha herġin minn port tal-Unjoni lejn il-port ta' waqfa li jmiss mhux tal-Unjoni għandhom jiġu kkunsidrati rilevanti għal finijiet ta' monitoraġġ. L-emissjonijiet ta' **CO₂** fil-portijiet tal-Unjoni inkluż meta l-bastimenti jkunu fl-irmigġ jew jiċċaqalqu għewwa port, għandhom ikunu koperti wkoll, b'mod partikolari minhabba li miżuri speċifiċi għat-tnaqqis jew l-evitar ta' dawn jeżistu. Dawn ir-regoli għandhom jiġu applikati b'mod mhux diskriminatorju għall-bastimenti kollha irrispettivament mill-bandiera li jtajru.

Emenda

(8) Il-vjaġġi fi hdan l-Unjoni kollha, il-vjaġġi kollha li jaslu mill-aħħar port mhux tal-Unjoni lejn l-ewwel port ta' waqfa tal-Unjoni u l-vjaġġi kollha herġin minn port tal-Unjoni lejn il-port ta' waqfa li jmiss mhux tal-Unjoni għandhom jiġu kkunsidrati rilevanti għal finijiet ta' monitoraġġ. L-emissjonijiet ta' **gassijiet serra** fil-portijiet tal-Unjoni inkluż meta l-bastimenti jkunu fl-irmigġ jew jiċċaqalqu għewwa port, għandhom ikunu koperti wkoll, b'mod partikolari minhabba li miżuri speċifiċi għat-tnaqqis jew l-evitar ta' dawn jeżistu. Dawn ir-regoli għandhom jiġu applikati b'mod mhux diskriminatorju għall-bastimenti kollha irrispettivament mill-bandiera li jtajru.

Or. en

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Is-sistema MRV tal-Unjoni għandha tkopri wkoll informazzjoni oħra rilevanti għall-klima **li tippermetti d-determinazzjoni tal-effiċjenza tal-bastimenti jew l-analiżi** ulterjuri tal-kawżi tal-iżvilupp tal-emissjonijiet. Dan il-kamp ta' applikazzjoni jallinja wkoll is-sistema MRV tal-Unjoni mal-inizjattivi internazzjonali għall-introduzzjoni ta' sistema ta' standards ta' effiċjenza għal bastimenti eżistenti, li jkopru wkoll miżuri operazzjonali, u jikkontribwixxi għat-tneħħija tal-ostakli tas-suq relatati man-nuqqas ta' informazzjoni.

Emenda

(11) Is-sistema MRV tal-Unjoni għandha tkopri wkoll informazzjoni oħra rilevanti għall-klima **sabiex ikun hemm analiżi** ulterjuri tal-kawżi tal-iżvilupp tal-emissjonijiet. Dan il-kamp ta' applikazzjoni jallinja wkoll is-sistema MRV tal-Unjoni mal-inizjattivi internazzjonali għall-introduzzjoni ta' sistema ta' standards ta' effiċjenza għal bastimenti eżistenti, li jkopru wkoll miżuri operazzjonali, u jikkontribwixxi għat-tneħħija tal-ostakli tas-suq relatati man-nuqqas ta' informazzjoni.

Or. en

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Sabiex **jitnaqqas il-piż amministrattiv għas-sidien tal-bastimenti u għall-operaturi**, b'mod partikolari **l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, u biex isir l-aħjar użu mill-proporzjon kostijiet-benefiċċji tas-sistema MRV mingħajr ma jiġi mhedded l-għan li jkun kopert sehem predominanti hafna tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra mit-trasport marittimu, ir-regoli għall-MRV għandhom japplikaw biss għal produttori kbar. Intaġħzel limitu**

Emenda

(12) Sabiex **tigi żgurata koerenza mal-liġi internazzjonali eżistenti**, b'mod partikolari, **mal-Anness VI tal-MARPOL, is-sistema MRV għandha tapplika għal bastimenti ta' 400 TG u aktar.**

ta' 5000 tonnellaġġ gross (TG) wara analiżi dettaljata oġġettiva tal-qisien u l-emissjonijiet tal-bastimenti li jmorru lejn portijiet tal-Unjoni u dawk li jiġu minnhom. Il-bastimenti b'aktar minn 5000 TG jammontaw ghal madwar 55 % tal-ghadd tal-bastimenti li jidhlu f'portijiet tal-Unjoni u jirrapprezentaw madwar 90 % tal-emissjonijiet relatati. Dan il-limitu mhux diskriminatorju ghandu jiżgura li l-biċċa l-kbira tal-emittenti rilevanti jiġu koperti. Limitu aktar baxx ghandu jirriżulta f'iktar piż amministrattiv filwaqt li limitu oghla jillimita l-kopertura tal-emissjonijiet u ghalhekk l-effettività ambjentali tas-sistema.

Or. en

Emenda 14

Proposta ghal regolament Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13) Biex ikompli jitnaqqas il-piż amministrattiv ghas-sidien tal-bastimenti u l-operaturi, ir-regoli tal-monitoraġġ ghandhom jiffukaw fuq is-CO₂ bhala l-aktar gass serra rilevanti li johroġ mit-trasport marittimu u li jikkontribwixxi sa 98 % tat-total tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra ta' dan is-settur.

imhassar

Or. en

Emenda 15

Proposta ghal regolament Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Gassijiet serra ohra, aġenti b'impatti klimatiċi (climate forcers) jew sustanzi li jniġġsu l-arja ma ghandhomx ikunu koperti mis-sistema MRV tal-Unjoni f'dan l-istadju sabiex jiġu evitati r-rekwiżiti għall-installazzjoni ta' tagħmir tal-kejl li mhuwiex affidabbli biżżejjed u kummerċjalment disponibbli, *haġa li tista' xxekkel l-implimentazzjoni tas-sistema MRV tal-Unjoni.*

Emenda

(16) Is-sistema MRV hija opportunità sabiex tiġi żgurata r-regolamentazzjoni koerenti tas-settur tat-trasport marittimu fir-rigward ta' setturi ohra, għaldaqstant, huwa meħtieġ li l-monitoraġġ ta' NO_x li jinsab ukoll fl-Anness VI tal-MARPOL jiġi inkluż fl-MRV filwaqt li jiġu evitati rekwiżiti għall-installazzjoni ta' tagħmir tal-kejl li mhuwiex affidabbli biżżejjed u kummerċjalment disponibbli.

Or. en

Emenda 16

**Proposta għal regolament
Premessa 16a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 17

**Proposta għal regolament
Premessa 17**

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Sabiex jitnaqqas kemm jista' jkun il-piż amministrattiv għas-sidien tal-

Emenda

(16a) Il-Konvenzjoni tal-MARPOL tinkludi l-applikazzjoni obbligatorja tal-Indiċi tal-Effiċjenza tal-Enerġija (EEDI) għall-bastimenti ġodda u l-użu tal-Pjanijiet dwar il-Ġestjoni tal-Effiċjenza Enerġetika tal-Bastimenti (SEEMP) għall-flotta kollha dinjija.

Or. en

bastimenti u l-operaturi, ir-rappurtar u l-pubblikazzjoni ta' informazzjoni rappurtata għandhom jiġu organizzati kull sena. **Bir-restrizzjoni fuq il-pubblikazzjoni tal-emissjonijiet, tal-konsum tal-fjuwil u tal-informazzjoni relatata mal-effiċjenza għal medji annwali u ċifri aggregati, il-kwistjonijiet tal-kunfidenzjalità għandhom ikunu ġew indirizzati.** Id-dejta rappurtata lill-Kummissjoni għandha tiġi integrata fl-istatistika sakemm din id-dejta tkun rilevanti għall-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid tal-istatistika Ewropea skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni **2012/504/eu** tas-17 ta' Settembru 2012 fuq l-Eurostat.

bastimenti u l-operaturi, ir-rappurtar u l-pubblikazzjoni ta' informazzjoni rappurtata għandhom jiġu organizzati kull sena. Id-dejta rappurtata lill-Kummissjoni għandha tiġi integrata fl-istatistika sakemm din id-dejta tkun rilevanti għall-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid tal-istatistika Ewropea skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni **2012/504/UE** tas-17 ta' Settembru 2012 fuq l-Eurostat.

Or. en

Emenda 18

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Sabiex isir użu tal-aħjar prattiki disponibbli u tal-evidenza xjentifika, għandha tiġi **iddelegata** lill-Kummissjoni s-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat fir-rigward tal-eżami ta' ċerti aspetti tekniċi tal-monitoraġġ u tar-rapportar tal-emissjonijiet ta' **CO₂** minn bastimenti u li jiġu speċifikati aktar ir-regoli għall-verifika tar-rapporti tal-emissjonijiet u l-akkreditazzjoni ta' verifikaturi. Huwa ferm importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adegwati waqt il-ħidma preparatorja, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ta' delega, il-Kummissjoni għandha tara li ssir trażmissjoni simultanja, fil-ħin u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

Emenda

(25) Sabiex isir użu tal-aħjar prattiki disponibbli u tal-evidenza xjentifika, għandha tiġi **ddelegata** lill-Kummissjoni s-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat fir-rigward tal-eżami ta' ċerti aspetti tekniċi tal-monitoraġġ u tar-rapportar tal-emissjonijiet ta' **gassijiet serra** minn bastimenti u li jiġu speċifikati aktar ir-regoli għall-verifika tar-rapporti tal-emissjonijiet u l-akkreditazzjoni ta' verifikaturi. Huwa ferm importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adegwati waqt il-ħidma preparatorja, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ta' delega, il-Kummissjoni għandha tara li ssir trażmissjoni simultanja, fil-ħin u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

Emenda 19**Proposta għal regolament
Premessa 27***Test propost mill-Kummissjoni*

(27) L-għan tal-azzjoni proposta, jiġifieri l-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet ta' **CO₂** mill-bastimenti bhala l-ewwel pass ta' approċċ fi stadji sabiex jitnaqqsu dawn l-emissjonijiet ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri li jaġixxu individwalment, minhabba n-natura internazzjonali tat-trasport marittimu u għalhekk jista', minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni. L-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-għanijiet.

Emenda

(27) L-għan tal-azzjoni proposta, jiġifieri l-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet ta' **gassijiet serra** mill-bastimenti bhala l-ewwel pass ta' approċċ fi stadji sabiex jitnaqqsu dawn l-emissjonijiet **u jinkisbu l-miri stabbiliti fil-White Paper tal-Kummissjoni "Pjan Direzzjonali għal Żona Unika Ewropea tat-Trasport"**, ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri li jaġixxu individwalment, minhabba n-natura internazzjonali tat-trasport marittimu u għalhekk jista', minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni. L-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-għanijiet.

Emenda 20**Proposta għal regolament
Artikolu 1***Test propost mill-Kummissjoni*

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika preċiżi tal-emissjonijiet **tad-diossidu tal-**

Emenda

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika preċiżi tal-emissjonijiet **ta' gassijiet serra** u

karbonju (CO₂) u ta' informazzjoni oħra rilevanti għall-klima minn bastimenti li jaslu, jidhu jew joħorgu mill-portijiet taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru sabiex jippromwovi t-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ mit-trasport marittimu b' mod kosteffiċjenti.

ta' informazzjoni oħra rilevanti għall-klima minn bastimenti li jaslu, jidhu jew joħorgu mill-portijiet taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru sabiex jippromwovi t-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' **gassijiet serra** mit-trasport marittimu b' mod kosteffiċjenti.

Or. en

Emenda 21

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għall-bastimenti b'aktar minn **5000** tonnollata gross f'dak li għandu x'jaqsam ma' emissjonijiet rilaxxati matul il-vjaġġi tagħhom minn l-aħħar port ta' waqfa lejn port taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru u minn port li jkun taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru għal port ta' waqfa li jmiss tagħhom, kif ukoll fi hdan il-portijiet taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru.

Emenda

1. Dan ir-Regolament japplika għall-bastimenti b'aktar minn **400** tonnollata gross f'dak li għandu x'jaqsam ma' emissjonijiet rilaxxati matul il-vjaġġi tagħhom minn l-aħħar port ta' waqfa lejn port taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru u minn port li jkun taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru għal port ta' waqfa li jmiss tagħhom, kif ukoll fi hdan il-portijiet taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru.

Or. en

Emenda 22

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal bastimenti tal-gwerra, awżiljarji navali, **bastimenti tal-qbida jew tal-ipproċessar tal-hut**, vapuri b'binja primittiva, vapuri li ma jithaddmux b'mezzi mekkaniċi u użati għal

Emenda

2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal bastimenti tal-gwerra, awżiljarji navali, vapuri b'binja primittiva, vapuri li ma jithaddmux b'mezzi mekkaniċi u użati għal skopijiet mhux kummerċjali.

skopijiet mhux kummerċjali.

Or. en

Emenda 23

Proposta għal regolament Artikolu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) "emissjonijiet" tfisser ir-rilaxx tas-CO₂ fl-atmosfera minn bastimenti kif previst fl-Artikolu 2;

Emenda

(a) "emissjonijiet" tfisser ir-rilaxx tas-CO₂ **u l-NO_x** fl-atmosfera minn bastimenti kif previst fl-Artikolu 2;

Or. en

Emenda 24

Proposta għal regolament Artikolu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) "port ta' waqfa" tfisser port fejn bastiment jieqaf biex jgħabbi jew iħott il-merkanzija jew biex jimbarka jew jizbarka passigġieri, bl-eskluzjoni ta' waqfiet għall-iskop uniku ta' teħid tal-fjuwil mill-ġdid biex jikseb provvisti friski u/jew biex iserrah l-ekwipaġġ;

Emenda

(b) "port ta' waqfa" tfisser port fejn bastiment jieqaf biex jgħabbi jew iħott il-merkanzija jew biex jimbarka jew jizbarka passigġieri, bl-eskluzjoni ta' waqfiet għall-iskop uniku ta' teħid tal-fjuwil mill-ġdid biex jikseb provvisti friski u/jew biex iserrah l-ekwipaġġ, ***baċiri għat-tiswijiet, tiswijiet tal-bastiment u l-waqfiet fil-port f'każ ta' emerġenza, f'każ ta' periklu jew għall-iskop uniku li jiddahhal għall-kenn minhabba temp ikrah***;

Or. en

Emenda 25

Proposta għal regolament Artikolu 3 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) "informazzjoni oħra rilevanti għall-klima" tfisser informazzjoni relatata mal-konsum tal-fjuwil, *xogħol tat-trasport* u l-effiċjenza enerġetika ta' bastimenti li jippermettu l-analiżi tax-xejriet fl-emissjonijiet u l-valutazzjoni tal-prestazzjonijiet tal-bastimenti;

Emenda

(g) "informazzjoni oħra rilevanti għall-klima" tfisser informazzjoni relatata mal-konsum tal-fjuwil u l-effiċjenza enerġetika ta' bastimenti li jippermettu l-analiżi tax-xejriet fl-emissjonijiet u l-valutazzjoni tal-prestazzjonijiet tal-bastimenti;

Or. en

Emenda 26

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni

(j) "konservattiv" tfisser li jiġi ddefinit sett ta' suppożizzjonijiet sabiex jiġi żgurat li ma sseħħ l-ebda valutazzjoni insuffiċjenti ta' emissjonijiet annwali jew valutazzjoni żejda ta' distanzi *jew ta' ammonti ta' merkanzija li ngarru*;

Emenda

(j) "konservattiv" tfisser li jiġi ddefinit sett ta' suppożizzjonijiet sabiex jiġi żgurat li ma sseħħ l-ebda valutazzjoni insuffiċjenti ta' emissjonijiet annwali jew valutazzjoni żejda ta' distanzi;

Or. en

Emenda 27

Proposta għal regolament Artikolu 3 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

(k) "tunnellati ta' CO₂" tfisser tunnellati

Emenda

imħassar

metriċi ta' CO₂;

Or. en

Emenda 28

Proposta għal regolament Artikolu 3 – punt la (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(la) bastimenti fl-irmigġ tfisser bastimenti li jkunu sorguti jew ankrati b'mod sikur f'port tal-Komunità filwaqt li jgħabbu, iħottu jew jakkomodaw persuni, inkluż il-hin li fih ma jkunux involuti fl-operazzjonijiet tal-merkanzija;

Or. en

Emenda 29

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-kumpaniji **għandu** jimmonitorjaw u jirrappurtaw l-ammont u t-tip ta' fjuwil ikkunsmat għal kull bastiment matul **sena kalendarja f'kull port** li jkun taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru u **għal kull vjaġġ** li jaslu u li jtilqu minn port li jkun taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru skont il-paragrafi 2 sa 6.

1. Il-kumpaniji **għandhom** jimmonitorjaw u jirrappurtaw l-ammont u t-tip ta' fjuwil ikkunsmat għal kull bastiment matul **perjodu ta' rapportar fil-portijiet kollha** li jkun taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru u **għall-vjaġġi kollha** li jaslu u li jtilqu minn port li jkun taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru skont il-paragrafi 2 sa 6.

Or. en

Emenda 30

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-finijiet tal-Artikolu 4(1), (2) u (3), il-**kumpaniji** għandhom jiddeterminaw l-emissjonijiet tagħhom u informazzjoni oħra rilevanti għall-klima għal kull wieħed mill-bastimenti tagħhom b'aktar minn **5000** TG skont kwalunkwe mill-metodi stabbiliti fl-Anness I.

Emenda

Għall-finijiet tal-Artikolu 4(1), (2) u (3), il-**kumpaniji** għandhom jiddeterminaw l-emissjonijiet tagħhom u informazzjoni oħra rilevanti għall-klima għal kull wieħed mill-bastimenti tagħhom b'aktar minn **400** TG skont kwalunkwe mill-metodi stabbiliti fl-Anness I.

Or. en

Emenda 31

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Sal-31 ta' Awwissu 2017, il-kumpaniji għandhom jissottomettu lill-verifikaturi pjan ta' monitoraġġ li jindika l-metodu magħżul sabiex **jimmontorjaw** u jirrappurtaw l-emissjonijiet u informazzjoni oħra rilevanti għall-klima ta' għal kull wieħed mill-bastimenti tagħhom b'aktar minn **5000** TG.

Emenda

1. Sal-31 ta' Awwissu 2017, il-kumpaniji għandhom jissottomettu lill-verifikaturi pjan ta' monitoraġġ li jindika l-metodu magħżul sabiex **jimmonitorjaw** u jirrappurtaw l-emissjonijiet u informazzjoni oħra rilevanti għall-klima ta' għal kull wieħed mill-bastimenti tagħhom b'aktar minn **400** TG.

Or. en

Emenda 32

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) deskrizzjoni tas-sorsi ta' emissjoni **abbord il-bastiment bhal magni prinċipali, magni awżiljari, bojlers u ġeneraturi tal-gass inert** u t-tipi ta' fjuwils **użati**;

Emenda

(c) deskrizzjoni tas-sorsi ta' emissjoni **li ġejjin** u t-tipi ta' fjuwils **assoċjati magħhom abbord il-bastiment hekk kif ġej:**

(i) magna(i) prinċipali

(ii) magna(i) awżiljarja(i)

(iii) bojler(s)

(iv) ġeneratur(i) tal-gass inert;

Or. en

Emenda 33

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

(d) deskrizzjoni ta' proċeduri, sistemi u responsabbiltajiet użati għall-aġġornament tal-kompletezza tal-lista tas-sorsi ta' emissjoni matul **is-sena** tal-monitoraġġ għall-fini li tiġi żgurata l-kompletezza tal-monitoraġġ u tar-rapportar tal-emissjonijiet tal-bastiment;

Emenda

(d) deskrizzjoni ta' proċeduri, sistemi u responsabbiltajiet użati għall-aġġornament tal-kompletezza tal-lista tas-sorsi ta' emissjoni matul **il-perjodu** tal-monitoraġġ għall-fini li tiġi żgurata l-kompletezza tal-monitoraġġ u tar-rapportar tal-emissjonijiet tal-bastiment;

Or. en

Emenda 34

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3 – punt h – subpunt ii**

Test propost mill-Kummissjoni

(ii) il-proċeduri, ir-responsabbiltajiet, il-formuli u s-sorsi tad-dejta biex jiġu determinati u rreġistrati l-merkanzija li

Emenda

imhassar

nġarret u l-ghadd ta' passiġġieri kif applikabbli;

Or. en

Emenda 35

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3 – punt j**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(j) id-data tal-ahhar modifika fil-pjan ta' monitoraġġ.

imhassar

Or. en

Emenda 36

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3 – punt ja (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ja) tabella ta' rendikont tar-reviżjoni biex jiġu rreġistrati d-dettalji kollha tal-istorja tar-reviżjoni;

Or. en

Emenda 37

**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) fejn issehh bidla fis-sjieda tal-bastimenti;

*(a) fejn issehh bidla fis-sjieda tal-bastimenti, **jew bidla fid-detentur tad-DOK***

jew tal-bandiera;

Or. en

Emenda 38

**Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***Il-monitoraġġ jista' jiġi sospiż matul
perjodi li matulhom bastiment ikun
involut f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza
inklużi attivitajiet ta' salvataġġ tal-ħajja.***

Or. en

Emenda 39

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(b) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal
kull tip ta' fjuwil ikkunsmat bħala total u
ddifferenzjat bejn il-fjuwil użat ġewwa u
barra ż-żoni ta' kontroll tal-emissjonijiet;***

***(b) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal
kull tip ta' fjuwil ikkunsmat bħala total;***

Or. en

Emenda 40

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – punt ca (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) l-NO_x rilaxxat;

Or. en

Emenda 41

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – punt e**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) il-ħin iddedikat fuq il-baħar;

(e) il-ħin iddedikat fuq il-baħar *u fl-irmigg*;

Or. en

Emenda 42

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – punt f**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) il-merkanzija li nġarret;

imhassar

Or. en

Emenda 43

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – punt g**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) ix-xogħol ta' trasport.

imhassar

Or. en

Emenda 44

Proposta ghal regolament Artikolu 9 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) l-effiċjenza enerġetika kif definita fl-Anness II;

Or. en

Emenda 45

Proposta ghal regolament Artikolu 9 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) id-data u l-hin tal-bidu u t-tmiem tal-perjodi li matulhom il-monitoraġġ ġie sospiż minhabba sitwazzjonijiet ta' emerġenza bhal attivitajiet ta' salvataġġ tal-hajja, flimkien ma' deskrizzjoni tagħhom.

Or. en

Emenda 46

Proposta ghal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

B'deroga mill-ewwel paragrafu, il-bastimenti li joperaw esklussivament fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u li jwettqu diversi vjaġġi matul il-ġurnata huma eżentati mill-

monitoraġġ ta' emissjonijiet abbażi ta' kull vjaġġ.

Or. en

Emenda 47

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal kull tip ta' fjuwil ikkunsmat bħala total ***u ddifferenzjat bejn il-fjuwil użat ġewwa u barra ż-żoni ta' kontroll tal-emissjonijiet;***

Emenda

(a) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal kull tip ta' fjuwil ikkunsmat bħala total;

Or. en

Emenda 48

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) total ta' CO₂ rilaxxat;

Emenda

(b) total ta' CO₂ ***u NO_x*** rilaxxat;

Or. en

Emenda 49

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) l-emissjonijiet ta' CO₂ aggregati mill-vjaġġi kollha bejn portijiet taħt il-

Emenda

(c) l-emissjonijiet ta' CO₂ ***u NO_x*** aggregati mill-vjaġġi kollha bejn portijiet taħt il-

ġurizzazzjoni ta' Stat Membru

ġurizzazzjoni ta' Stat Membru;

Or. en

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) l-emissjonijiet ta' CO₂ aggregati mill-vjaġġi kollha li telqu minn portijiet taħt il-ġurizzazzjoni ta' Stat Membru;

Emenda

(d) l-emissjonijiet ta' CO₂ **u** NO_x aggregati mill-vjaġġi kollha li telqu minn portijiet taħt il-ġurizzazzjoni ta' Stat Membru;

Or. en

Emenda 51

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) aggregat tal-emissjonijiet ta' CO₂ mill-vjaġġi kollha lejn portijiet taħt il-ġurizzazzjoni ta' Stat Membru;

Emenda

(e) aggregat tal-emissjonijiet ta' CO₂ **u** NO_x mill-vjaġġi kollha lejn portijiet taħt il-ġurizzazzjoni ta' Stat Membru;

Or. en

Emenda 52

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) emissjonijiet ta' CO₂ li sehhew fl-irmigġ fi ħdan il-portijiet taħt il-

Emenda

(f) emissjonijiet ta' CO₂ **u** NO_x li sehhew fl-irmigġ fi ħdan il-portijiet taħt il-

guriżdizzjoni ta' Stat Membru;

guriżdizzjoni ta' Stat Membru;

Or. en

Emenda 53

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

(h) total tal-ħin iddedikat fuq il-baħar;

Emenda

(h) il-ħin iddedikat fuq il-baħar ***u fl-irmigġ***;

Or. en

Emenda 54

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) ***totali tax-xogħol ta' trasport*** ;

Emenda

(i) ***l-effiċjenza enerġetika kif definita fl-Anness II***;

Or. en

Emenda 55

Proposta għal regolament Artikolu 10 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni

(j) ***medju tal-effiċjenza enerġetika***.

Emenda

imħassar

Or. en

Emenda 56

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 3 – punt a – subpunt iv

Test propost mill-Kummissjoni

(iv) l-effiċjenza teknika tal-bastiment (Energy Efficiency Design Index/EEDI *jew Estimated Index Value/EIV*) skont ir-Riżoluzzjoni MEPC.215 (63) *tal-OMI*, fejn applikabbli)

Emenda

(iv) l-effiċjenza teknika tal-bastiment (Energy Efficiency Design Index/EEDI) skont ir-Riżoluzzjoni MEPC.215 (63) *tal-OMI*, fejn applikabbli)

Or. en

Emenda 57

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) id-dettalji dwar perjodi ta' monitoraġġ sospiżi minhabba sitwazzjonijiet ta' emerġenza u ta' salvataġġ tal-hajja.

Or. en

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

(h) il-kalkoli li jwasslu sabiex tiġi stabbilita l-effiċjenza enerġetika;

Emenda

(h) il-kalkoli li jwasslu sabiex tiġi stabbilita l-effiċjenza enerġetika *kif definit fl-Anness II*;

Emenda 59

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku l-emissjonijiet irrappurtati skont l-Artikolu 11 ***u l-informazzjoni dwar il-konformità tal-kumpanija mar-rekwiżiti ta' monitoraġġ u ta' rappurtar stabbiliti fl-Artikoli 11 u 17.***

Emenda

1. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku l-emissjonijiet irrappurtati skont l-Artikolu 11, ***waqt li tirrispetta l-kunfidenzjalità ta' informazzjoni kummerċjali biex jiġi mhares l-interess ekonomiku legittimu skont l-Artikolu 3 u l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.***

Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

Emenda 60

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-identità tal-bastiment (l-isem, in-numru tar-reġistrazzjoni tal-OMI u l-port fejn hu rreġistrat jew il-port ta' domicilju);

Emenda

imhassar

Emenda 61

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-identità ta' sid il-bastiment (l-isem u l-indirizz tas-sid u l-post ewlieni tan-negozju tieghu);

Emenda

imhassar

Or. en

Emenda 62

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) l-effiċjenza teknika tal-bastiment (EEDI jew EIV fejn applikabbli);

Emenda

(c) l-effiċjenza teknika tal-bastiment (EEDI fejn applikabbli);

Or. en

Emenda 63

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) l-emissjonijiet annwali ta' CO₂;

Emenda

(d) l-emissjonijiet annwali ta' CO₂ u NO_x;

Or. en

Emenda 64

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) il-medja annwali ***tal-konsum tal-fjuwil u l-emissjonijiet ta' gassijiet serra għal kull distanza vjaġġata għal vjaġġi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;***

Emenda

(f) il-medja annwali ***tal-effiċjenza enerġetika kif definit fl-Anness II;***

Or. en

Emenda 65

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) il-medja annwali tal-konsum tal-fjuwil u l-emissjonijiet ta' gassijiet serra għal kull distanza vjaġġata ***u merkanzija*** għal vjaġġi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;

Emenda

(g) il-medja annwali tal-konsum tal-fjuwil u l-emissjonijiet ta' gassijiet serra għal kull distanza vjaġġata għal vjaġġi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;

Or. en

Emenda 66

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fejn jintlaħaq ftehim internazzjonali dwar mizuri globali sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra mit-trasport marittimu, il-Kummissjoni għandha tirrevedi dan ir-Regolament ***u tista', jekk***

Emenda

3. Fejn jintlaħaq ftehim internazzjonali dwar mizuri globali sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra mit-trasport marittimu, il-Kummissjoni għandha tirrevedi dan ir-Regolament ***sabiex jiġu***

ikun xieraq, tipproponi emendi għal dan ir-Regolament.

armonizzati r-regoli tal-Unjoni mar-regoli internazzjonali.

Or. en

Emenda 67

Proposta għal regolament Artikolu 23

Test propost mill-Kummissjoni

Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti ta' delega sabiex id-dispożizzjonijiet tal-Annessi I u II jigu ssupplimentati u emendati bil-għan li titqies l-evidenza xjentifika aġġornata disponibbli, ***flimkien mal-informazzjoni rilevanti li tkun disponibbli abbord il-bastimenti u r-regoli*** internazzjonali rilevanti u l-istandards aċċettati internazzjonalment, għall-identifikazzjoni tal-aktar metodi preċiżi u effiċjenti għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet, u biex tittejjeb l-eżattezza tal-informazzjoni mitluba ***relatati*** mal-monitoraġġ u r-rappurtar ta' emissjonijiet, hija kkonferita lill-Kummissjoni sugġett għall-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 24 safejn dan jikkonċerna elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament.

Emenda

Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti ta' delega sabiex id-dispożizzjonijiet tal-Annessi I u II jigu ssupplimentati u emendati bil-għan li titqies l-evidenza xjentifika aġġornata disponibbli, ***flimkien mar-regoli*** internazzjonali rilevanti u l-istandards aċċettati internazzjonalment, għall-identifikazzjoni tal-aktar metodi preċiżi u effiċjenti għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet, u biex tittejjeb l-eżattezza tal-informazzjoni mitluba ***relatata*** mal-monitoraġġ u r-rappurtar ta' emissjonijiet, hija kkonferita lill-Kummissjoni sugġett għall-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 24 ***biss*** safejn dan jikkonċerna elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament.

Or. en

Emenda 68

Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 2 Regolament (UE) Nru 525/2013 Artikolu 21a – paragrafu 2

Test fis-sehħ

(2) Il-Kummissjoni għandha tinghata s-

Emenda

(2) Il-Kummissjoni għandha tinghata s-

setgħa li tadotta atti ta' delega skont l-Artikolu 25 ta' dan ir-Regolament sabiex tispeçifika r-rekwiziti għall-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet ta' CO₂ mit-trasport marittimu skont l-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (UE) Nru XXXX/XXXX u b'kont meħud, fejn applikabbli, tad-deçizjonijiet rilevanti adottati mill-korpi tal-UNFCCC u l-Protokoll ta' Kjoto jew ftehimiet li jirriżultaw minnhom jew li jiġu warajhom jew deçizjonijiet adottati fil-kuntest tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.

setgħa li tadotta atti ta' delega skont l-Artikolu 25 ta' dan ir-Regolament sabiex tispeçifika r-rekwiziti għall-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet ta' CO₂ u NO_x mit-trasport marittimu skont l-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (UE) Nru XXXX/XXXX u b'kont meħud, fejn applikabbli, tad-deçizjonijiet rilevanti adottati mill-korpi tal-UNFCCC u l-Protokoll ta' Kjoto jew ftehimiet li jirriżultaw minnhom jew li jiġu warajhom jew deçizjonijiet adottati fil-kuntest tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.

Or. en

Emenda 69

Proposta għal regolament

Artikolu 26 – paragrafu 2

Regolament (UE) Nru 525/2013

Artikolu 21a – paragrafu 3a (ġdid)

Test fis-seħħ

Emenda

(3a) Il-Kummissjoni għandha tivvaluta kull sentejn l-impatt ġenerali tas-settur tat-trasport marittimu fuq il-klima globali, anke permezz ta' emissjonijiet mhux tas-CO₂ jew ta' effetti bbażati fuq dejta dwar l-emissjonijiet ipprovduta mill-Istati Membri skont l-Artikolu 7 u/jew kif previst fir-Regolament (UE) Nru XXXX/XXXX, u ttejjeb din il-valutazzjoni permezz ta' referenza għall-avvanzi xjentifiçi u d-dejta dwar it-traffiku marittimu.

Or. en

Emenda 70

Proposta għal regolament ANNEX I – punt B – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kwalunkwe ġabra flimkien tal-metodi msemmija hawn fuq u li hija approvata mill-verifikatur, tista' tjintuża biex ittejjeb il-preċiżjoni globali tal-kejl.

Or. en

Emenda 71

Proposta għal regolament ANNEX I – punt B – paragrafu 3 – subpunt 1 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta l-BDNs ma jkunux disponibbli abbord il-bastimenti, speċjalment meta l-merkanzija sservi bhala fjuwil, pereżempju, l-evaporazzjoni tal-gass naturali llikwifikat (LNG), għandhom jintużaw biss l-inventarji tat-tankijiet tal-fjuwil u l-qari tat-tank tal-fjuwil.

Or. en

Emenda 72

Proposta għal regolament ANNEX I – punt B – paragrafu 3 – subpunt 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-kejl dirett tal-emissjonijiet jista' jintuża għal vjaġġi fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u għal emissjonijiet li jseħhu fil-portijiet li jkunu

Il-kejl dirett tal-emissjonijiet jista' jintuża għal vjaġġi fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u għal emissjonijiet li jseħhu fil-portijiet li jkunu

jinsabu fil-ġuriżdizzjoni ta' Stat Membru. L-emissjonijiet ta' CO₂ għandhom jinkludu l-emissjonijiet ta' CO₂ li joħorġu mill-magni prinċipali, magni awżiljari, bojlers u generaturi tal-gass inert. ***Għal bastimenti li fuqhom r-rappurtar huwa bbażat fuq dan il-metodu, il-konsum tal-fjuwil għandu jiġi kkalkulat bl-użu tal-emissjonijiet imkejla ta' CO₂ u tal-fattur applikabbli ta' emissjoni tal-fjuwils ikkonċernati.***

jinsabu fil-ġuriżdizzjoni ta' Stat Membru. L-emissjonijiet ta' CO₂ ***u NO_x*** għandhom jinkludu l-emissjonijiet ta' CO₂ ***u NO_x*** li joħorġu mill-magni prinċipali, magni awżiljari, bojlers u generaturi tal-gass inert.

Or. en

Emenda 73

Proposta għal regolament

ANNEX I – punt B – paragrafu 3 – subpunt 4 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Dan il-metodu huwa bbażat fuq id-determinazzjoni tal-flussi tal-emissjonijiet ta' CO₂ fiċ-ċmieni tal-gass tal-egzost (funnels) bil-multiplikazzjoni tal-koncentrazzjoni tas-CO₂ tal-gass tal-egzost mal-fluss tal-gass tal-egzost.

Emenda

Dan il-metodu huwa bbażat fuq id-determinazzjoni tal-flussi tal-emissjonijiet ta' CO₂ ***u NO_x*** fiċ-ċmieni tal-gass tal-egzost (funnels) bil-multiplikazzjoni tal-koncentrazzjoni tas-CO₂ ***u NO_x*** tal-gass tal-egzost mal-fluss tal-gass tal-egzost.

Or. en

Emenda 74

Proposta għal regolament

ANNEX II – punt A – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-bastimenti tal-passiġġieri, in-numru ta' passiġġieri għandu jintuża biex jirrappreżenta l-merkanzija li tingarr. Għall-kategoriji l-oħra kollha ta' bastimenti, l-ammont ta' merkanzija li tingarr għandu jkun espress bħala

Emenda

imhassar

tunnellati metriċi u metri kubi ta' merkanzija.

Or. en

Emenda 75

**Proposta għal regolament
ANNEX II – punt A – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ix-xogħol ta' trasport għandu jkun iddeterminat billi d-distanza vjaġġata tiġi mmultiplikata mal-ammont ta' merkanzija li tingarr.

imhassar

Or. en

Emenda 76

**Proposta għal regolament
ANNEX II – punt B – paragrafu 3 - subparagrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-effiċjenza enerġetika medja għandha tiġi mmonitorjata bl-użu ta' *mill-anqas erba'* indikaturi, il-konsum tal-fjwuil għal kull distanza, *il-konsum tal-fjwuil għal kull xogħol ta' trasport*, l-emissjonijiet ta' CO₂ għal kull distanza *u l-emissjonijiet ta' CO₂ għal kull xogħol ta' trasport*, li għandhom jiġu kkalkulati kif ġej:

L-effiċjenza enerġetika medja għandha tiġi mmonitorjata bl-użu ta' *żewġ* indikaturi, il-konsum tal-fjwuil għal kull distanza *u* l-emissjonijiet ta' CO₂ *u* NO_x għal kull distanza, li għandhom jiġu kkalkulati kif ġej:

Or. en

Emenda 77

Proposta għal regolament ANNEX II – punt B – paragrafu 3 - subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Konsum tal-fjuwil għal kull xogħol ta' trasport = total tal-konsum tal-fjuwil annwali/total ta' xogħol ta' trasport

imhassar

Or. en

Emenda 78

Proposta għal regolament ANNEX II – punt B – paragrafu 3 - subparagrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Emissjonijiet ta' CO₂ għal kull distanza = total tal-emissjonijiet annwali ta' CO₂ / total tad-distanza vjaġġata

Emissjonijiet ta' CO₂ u NO_x għal kull distanza = total tal-emissjonijiet annwali ta' CO₂ u NO_x / total tad-distanza vjaġġata

Or. en

Emenda 79

Proposta għal regolament ANNEX II – punt B – paragrafu 3 - subparagrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Emissjonijiet ta' CO₂ għal kull xogħol ta' trasport = total tal-emissjonijiet annwali ta' CO₂ / total ta' xogħol ta' trasport

imhassar

Or. en

NOTA SPJEGATTIVA

Introduzzjoni

Is-settur tat-trasport marittimu għandu rwol ewlieni fl-ekonomija Ewropea. Huwa responsabbli għal parti kbira mit-trasport internazzjonali ta' merkanzija bejn is-27 Stat Membru tal-UE u l-bqija tad-dinja, filwaqt li jipprovdi kontribut sinifikanti għat-trasport intra-UE tal-merkanzija. Skont it-“Trasport tal-UE f'cifri, 2012”, fl-2010 is-settur marittimu kien responsabbli għat-trasport tal-merkanzija ta' madwar 1 400 biljun tunnellata-kilometru (tkm) fis-27 Stat Membru tal-UE, it-tieni wara t-trasport bit-toroq (1 800 biljun tkm). It-trasport marittimu huwa anqas importanti mit-trasport tal-passiġġieri fis-27 Stat Membru tal-UE meta niġu għall-għadd ta' passiġġieri ttrasportati; madankollu, jibqa' mezz ta' trasport importanti fiż-zoni fejn mezz oħra ta' trasport huma limitati minhabba l-ambjent ġeografiku (eż. gżejjer).

Minhabba d-dipendenza tiegħu fuq il-kombustjoni tal-fjuwils fossili u l-fatt li huwa wieħed mis-sorsi ta' emissjoni antropoġeniċi l-anqas irregolati, l-emissjonijiet mis-settur tat-trasport marittimu jikkontribwixxu kemm għat-tniġġis tal-arja kif ukoll għat-tibdil fil-klima. L-impatt ambjentali tas-settur minhabba l-emissjonijiet bħad-diossidu tal-karbonju (CO_2), l-ossidi tan-nitroġenu (NO_x), l-ossidi tal-kubrit (SO_x), il-metan (CH_4), il-materja partikulata (PM) u l-karbonju iswed (BC) mit-trasport marittimu li jsehh fl-ibhra Ewropej jista' jikkontribwixxi sa 10-20 % tal-emissjonijiet tat-trasport marittimu dinjija globali. Meta jiġi kkunsidrat it-traffiku kollu tal-bastimenti mit-trasport marittimu nazzjonali u internazzjonali li jasal jew jitlaq mill-portijiet tas-27 Stat Membru tal-UE, il-kontribut jista' jitla' sa 30 % għas- CO_2 . Rapport tekniku riċenti miż-ŻEE (Nru 4/2013) jindirizza l-impatt tas-settur fuq il-kwalità tal-arja u t-tibdil furzat fil-klima fl-Ewropa. L-emissjonijiet ta' NO_x mit-trasport marittimu internazzjonali fl-ibhra Ewropej huma mistennija li jiżdiedu u jistgħu jkunu daqs sorsi bbażati fuq l-art mill-2020 'il quddiem. Fil-livell globali, l-emissjonijiet mill-bastimenti kemm ta' sustanzi li jniġġsu l-arja u kemm ta' gassijiet serra (GHGs), bil-kontribut għal tibdil furzat tal-klima b' mod dirett u indirett, jindikaw effett tat-tkessiħ nett minkejja ż-zieda sinifikanti tal-emissjonijiet ta' CO_2 . It-tnaqqis proġettat ta' emissjonijiet ta' SO_2 u ta' PM mit-trasport marittimu internazzjonali għandu jwassal għal tnaqqis tal-effett dirett tat-tkessiħ minhabba l-aerosol fuq l-Ewropa. Ir-rapport taż-ŻEE juri kemm huwa importanti li jiġi kkunsidrat l-impatt doppju tal-emissjonijiet mit-trasport marittimu internazzjonali fuq il-kwalità tal-arja u t-tibdil furzat tal-klima. Għalhekk, sistema integrata għall-monitoraġġ, in-notifika u l-verifika (MRV) li tkopri l-emissjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu l-arja u tal-GHGs ser tikkontribwixxi biex tiġi pprovduta informazzjoni aħjar dwar il-kobenefiċċji u l-għażliet ta' kompromess fir-rigward tal-politiki relatati fl-Ewropa.

Sfond regulatorju u sfidi tat-teknoloġija

Fit-tfassil ta' politika internazzjonali u Ewropea favur il-kwalità tal-arja u l-klima, giet identifikata l-htieġa ta' regolamentazzjoni internazzjonali dwar l-emissjonijiet tal-bastimenti. Fl-1997 gie miżjud anness ġdid mal-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri (MARPOL). L-Anness VI tal-MARPOL ifittex li jnaqqas l-emissjonijiet fl-arja minn bastimenti (SO_x , NO_x , sustanzi li jnaqqasu s-saff tal-ożonu (ODS), komposti

organici volatili (VOCs)) u l-kontribut tagħhom għat-tniġġis tal-arja lokali u l-problemi ambjentali globali. L-Anness VI daħal fis-seħh fid-19 ta' Mejju 2005 u Anness VI rivedut bil-limiti stretti ta' emissjonijiet sinifikanti daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2010. Fl-2007, it-trasport marittimu internazzjonali kien stmat li kkontribwixxa madwar 2.7 % fl-emissjonijiet globali ta' CO₂. L-OMI adottat ukoll miżuri obbligatorji tekniċi u operazzjonali għall-effiċjenza enerġetika bil-għan li jitnaqqas l-ammont ta' emissjonijiet ta' CO₂ mit-trasport marittimu internazzjonali.

Fil-livell tal-UE, id-Direttiva 2009/29/KE tipprevedi "proposta li tinkludi emissjonijiet marittimi internazzjonali ... fl-impenn Komunitarju ta' tnaqqis bil-għan li l-Att propost jidhol fis-seħh sal-2013". Il-White Paper dwar it-Trasport tal-2011 tal-Kummissjoni ssejjaħ biex "emissjonijiet ta' CO₂ tal-UE mit-trasport marittimu jitnaqqsu b'40 % (jekk fattibbli 50 %) sal-2050 meta mqabbla mal-livelli tal-2005". Is-sena l-oħra, il-Kummissjoni habbret li mhux se tlaħhaq dik l-iskadenza u għalissa lanqas mhija se toħroġ bi proposta biex jiġu limitati l-emissjonijiet. F'Ġunju 2013, il-Kummissjoni għamlet din il-proposta għal sistema ta' monitoraġġ, notifika u verifika (MRV) ta' emissjonijiet ta' CO₂ mit-trasport marittimu internazzjonali. B'mod parallel, il-Kummissjoni ppubblikat komunikazzjoni b'punti ta' diskussjoni miftuħa dwar kif fil-futur jistgħu jiġu integrati l-emissjonijiet tat-trasport marittimu fil-politiki tat-tnaqqis tal-GHG fl-UE.

Fil-futur huwa mistenni tkabbir kbir tal-kummerċ dinji minhabba ż-żieda proġettata tal-popolazzjoni dinjija b'2 biljun persuna fid-deċennji li ġejjin, flimkien mal-partecipazzjoni attiva ta' 2 biljun persuna oħra fl-ekonomija globali. Dan it-tkabbir jirrapprezenta sfida għas-settur marittimu sabiex jilhaq il-mira għal emissjonijiet meħtieġa biex tinkiseb l-istabbilizzazzjoni fit-temperaturi globali. Għalhekk, b'mod parallel, it-teknoloġiji u l-prattiki innovattivi jeħtieġ ukoll li jiġu żviluppatti u applikati fil-futur fir-rigward tal-kwalità tal-fjuwil/tibdil tal-fjuwil, it-teknoloġiji għat-tnaqqis tal-emissjonijiet u l-miżuri operattivi tal-bastimenti.

Kummenti tar-rapporteur

Dan ir-Regolament jipprovdi opportunità għal approċċ wiesa' Ewropew għal sistema ta' MRV tal-GHGs u tal-emissjonijiet li jniġġsu l-arja mis-settur marittimu. Dan l-approċċ għandu jippermetti lill-Ewropa tiżviluppa politiki għat-tnaqqis tal-emissjonijiet għas-settur marittimu fil-futur qarib konsistenti mal-politiki globali tal-klima, tat-tniġġis tal-arja u tal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem. Għalhekk hemm il-ħtieġa li jitwessa l-kamp ta' applikazzjoni billi tiġi inkluża sistema tal-MRV tal-emissjonijiet ta' NO_x flimkien ma' dawk l-emissjonijiet ta' CO₂. L-emissjonijiet marittimi kemm ta' CO₂ kif ukoll ta' NO_x qed jizdiedu b'mod sinifikanti, fejn qed jikkawżaw tibdil furzat importanti fil-klima. Simili għar-Regolament MMR Nru 525/2013 tal-UE dwar is-settur tal-avjazzjoni, hemm proposta valutazzjoni tal-impatti ambjentali tat-trasport marittimu fuq il-klima globali permezz ta' emenda għar-Regolament MMR. Il-Kummissjoni, abbażi ta' din il-valutazzjoni, għandha tindirizza l-impatt ambjentali tal-emissjonijiet marittimi bħal PM, BC u CH₄, kif ukoll ta' attivitajiet oħra li jwasslu għal emissjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu l-arja u ta' GHGs, jiġifieri l-użu ta' refriġeranti minn dghajjes tas-sajd, u l-emissjonijiet evaporattivi mit-tagħbija u l-hatt ta' fjuwils u ta' merkanzija bl-ingrossa (eż. VOCs, PM).

Il-Kummissjoni pproponiet li tillimita l-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament għall-

bastimenti ta' aktar minn 5 000 TG. Sabiex titjeb il-kopertura tal-emissjonijiet u biex tinholq koerenza ma' regoli internazzjonali oħra bħal dawk definiti fl-Anness VI tal-MARPOL, il-kamp ta' applikazzjoni għandu jiġi estiż għall-bastimenti kollha ta' aktar minn 400 TG. Peress li dan il-limitu ġie diskuss ukoll fl-OMI, dan jallinja r-regoli tal-UE ma' qafas internazzjonali futur probabbli.

Filwaqt li huwa importanti li jiġi żgurat li dan ir-Regolament ikopri l-emissjonijiet marittimi b'mod kemm jista' jkun koerenti, huwa wkoll ta' importanza kruċjali li wiehed jiffoka fuq l-essenzjali u jillimita l-ispejjeż tal-implimentazzjoni u l-piż amministrattiv. Bl-istess mod, il-kumpaniji m'għandhomx ikunu obbligati li jipubblikaw informazzjoni li tkun sensittiva għan-negozju u li tkun potenzjalment qarrieqa. Għaldaqstant ir-rapporteur jipproponi li jiġi eskluż ix-xogħol tat-trasport mill-informazzjoni l-oħra rilevanti għall-klima peress li mhuwiex relatat mal-kejl tal-emissjonijiet. Is-suq marittimu diġà għandu – minhabba l-ispejjeż għolja tal-fjuwils – inċentivi għolja ħafna biex tizdied l-effiċjenza enerġetika, u l-effiċjenza enerġetika tax-xogħol tat-trasport fil-ħajja reali hija kwistjoni ferm aktar sofistikata, li ma tistax tiġi ddeterminata mingħajr l-għarfien tač-ċirkostanzi tas-suq speċifiċi li jiddettaw id-deċiżjonijiet tas-sidien u l-operaturi tal-bastimenti. Mingħajr l-għarfien tal-merkanziji disponibbli, il-massa tagħhom meta mqabbla mal-piż tagħhom, il-kondizzjonijiet tat-temp, il-prezzijiet rilevanti, il-limitazzjonijiet ġeografiċi u limitazzjonijiet oħrajn, il-perjodu ta' żmien tal-kunsinna, eċċ, l-effiċjenza enerġetika reali tal-vjaġġ u l-impatt tiegħu fuq il-benessri soċjali ma jistgħux jiġu determinati. Għall-kuntrarju, il-pubblikazzjoni eponimika parzjali ta' tali informazzjoni tista' tagħti tagħrif żbaljat lill-pubbliku dwar l-effiċjenza enerġetika reali u toħloq tilwim bla bżonn.